

Річний звіт



**Про діяльність
Українського товариства глухих
у воєнному 2022 році**

У відповідності з постановою Центрального Виконавчого Комітету
і Ради Народних Комісарів УРСР від 04.06.1933 р. № 61/544

4 червня 1933 року

створено

**Українське
товариство глухих**

Зареєстровано Міністерством юстиції
України 5 жовтня 1992 року № 308



На сьогодні Українське товариство глухих є єдиним у нашій державі цілісним соціально-реабілітаційним комплексом з надання послуг та здійснення соціального захисту осіб з інвалідністю зі слуху, який має багаторічний досвід і чітко відпрацьований алгоритм діяльності, і діє на території України відповідно до Конституції України, чинного законодавства та свого Статуту



У 2022 році зміщені акценти усталених статутних завдань, які виконуються структурними підрозділами Українського товариства глухих: додався великий обсяг робіт, пов'язаний з наданням допомоги членам УТОГ та їхнім родинам, які потерпають від російської збройної агресії

```
graph TD; A((Нові пріоритетні напрями діяльності УТОГ)) --> B[Посилення інформаційної діяльності жестовою мовою]; A --> C[Допомога в евакуації із зони бойових дій]; A --> D[Надання тимчасового притулку]; A --> E[Соціальний захист з різних питань]; A --> F[Допомога у пошуку глухих]; A --> G[Надання матеріальної та гуманітарної допомоги]; A --> H[Робота для наближення Перемоги];
```

Нові пріоритетні напрями діяльності УТОГ

Посилення інформаційної діяльності жестовою мовою

Допомога в евакуації із зони бойових дій

Надання тимчасового притулку

Соціальний захист з різних питань

Допомога у пошуку глухих

Надання матеріальної та гуманітарної допомоги

Робота для наближення Перемоги

Структура УТОГ



Центральне правління УТОГ

Київська та 21 обласна організація УТОГ

63 територіальні організації УТОГ

371 первинна організація УТОГ

22 заклади культури УТОГ

30 учбово-виробничих
та виробничих підприємств УТОГ

ПОГ «Культурний центр УТОГ»

КП «Навчально-відновлювальний центр УТОГ»

Оздоровчо-реабілітаційний центр «Одісей» УТОГ

Порівняльна статистика між мирним 2021 та воєнним 2022 роками

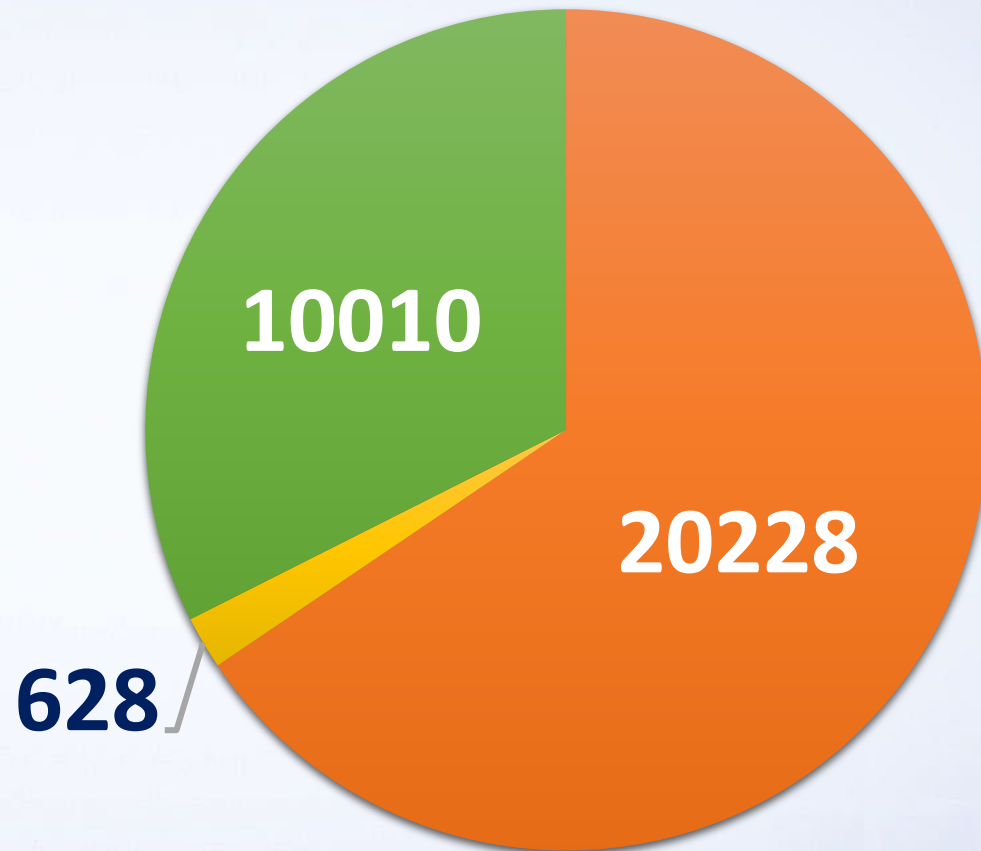
	Кількість	
	станом на 24.02.2022	станом на 01.01.2023
обласні організації УТОГ	22	22
територіальні організації УТОГ	63	8 окупованих і 6 під обстрілами
працівники	319 осіб	295 осіб
глухі	37591 особа	32601 особа

Переміщення членів УТОГ у 2022 році



Контингент членів УТОГ у 2022 році, осіб

Станом на 01.01.2023 р.



■ глухі ■ чуючі ■ напівглухі

Кількість членів УТОГ з порушеннями слуху, осіб

Станом на 01.01.2023 р.



ВСЬОГО
30 238

Керівні і виконавчі органи Українського товариства глухих

Вищий керівний орган —

з'їзд Українського товариства глухих

Виконавчий орган —

виконавчий апарат

Центрального правління УТОГ

Керівництво УТОГ працювало в Києві



ЧЕПЧИНА
Ірина Іванівна

голова Українського
товариства глухих



КРИВКО
Тетяна Олександрівна

перша заступниця голови УТОГ



ШЕВЧУК
Віктор Володимирович

заступник голови УТОГ
з економічних питань



КОТЕЛЬЯНЕЦЬ
Сергій Володимирович

заступник голови УТОГ з питань
управління майном УТОГ

**Співпраця
з державними
органами
та іншими
структурами**



Потужну
підтримку
УТОГ надали



Тетяна БАРАНЦОВА,
Урядова уповноважена
з прав осіб з інвалідністю



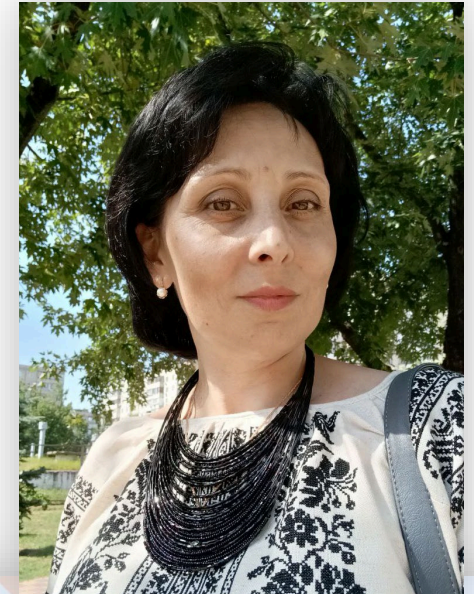
Леся ПЕТРІВСЬКА,
Уповноважена з прав осіб
з інвалідністю Київської міської ради



З метою налагодження співпраці у частині розуміння, як надати допомогу глухій особі і що для цього потрібно, в Медичному центрі ДСНС відбувся міні-курс з 20 слухачами

**13 ЖОВТНЯ
2022 року**

В рамках співпраці з Державною прикордонною службою України було проведено індивідуальне заняття у режимі офлайн з офіцеркою Людмилою Бондар та психологинею Оксаною Рудзинською



**Співпраця
з міжнародними
організаціями**



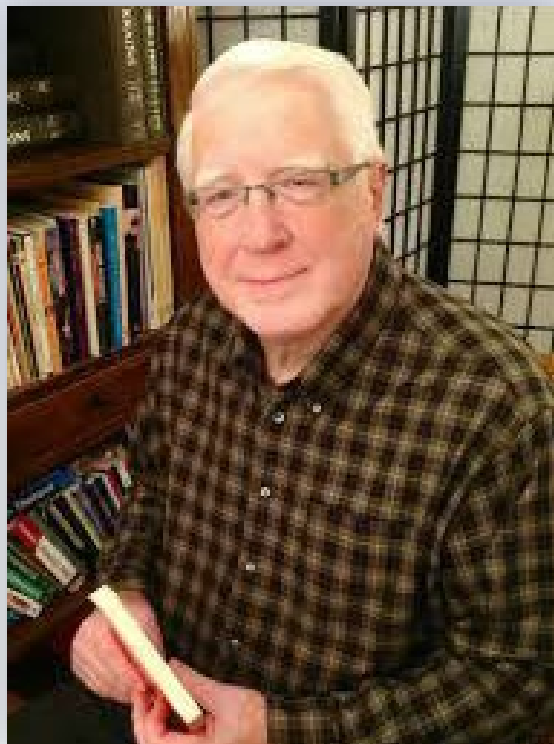
Велику
підтримку
УТОГ надала
Всесвітня
федерація
глухих





Навесні – на початку війни – під керівництвом ВФГ було проведено кілька нарад з питань підтримки та допомоги УТОГ

**Канадсько-
Українська
фондація
надала потужну
фінансову
підтримку**



Роман Петришин



Дебра Рассел

Додатково
фінансово
підтримали
національні
асоціації глухих
Фінляндії, Румунії
та Литви...



Джаана Алтонен
президентка
Асоціації
глухих Фінляндської
Республіки



Міхаїл Гресу
президент Асоціації
глухих Румунії



Кестутіс Вайснора
президент Асоціації
глухих Литовської
Республіки

... Данії,
Німеччини,
Ірландії...



Ларс Албунг
президент Асоціації
глухих Данії



Гельмут Вогел
президент Асоціації
глухих Німеччини



Елейн Грехан
президентка Асоціації
глухих Ірландії

... Грузії,
міжнародного
фонду
«Чую серцем»...



Аміран Бататунашвілі
президент Асоціації
глухих Грузії



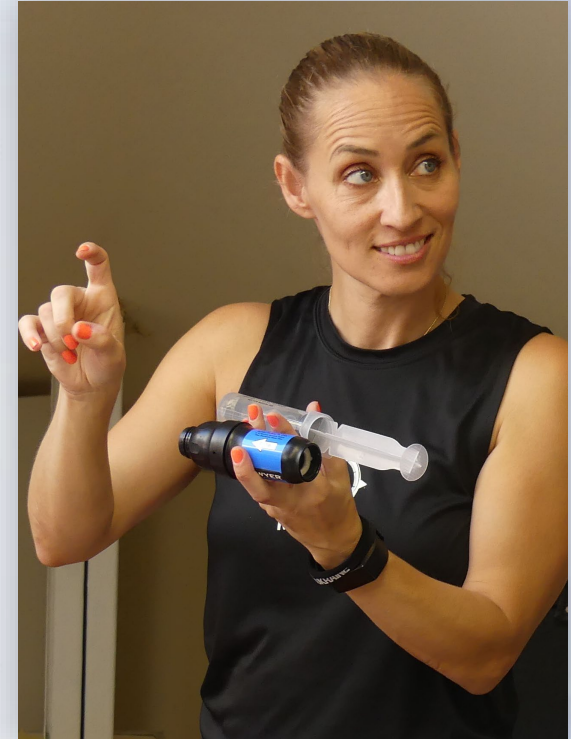
Олександр Земечев
керівник «Міжнародний
волонтерський фонд
глухих «Чую серцем»

... та
Сполучених
Штатів Америки



Кріс Маккензі

президент
Міжнародної
місіонерської
організації
«DeafBridge»



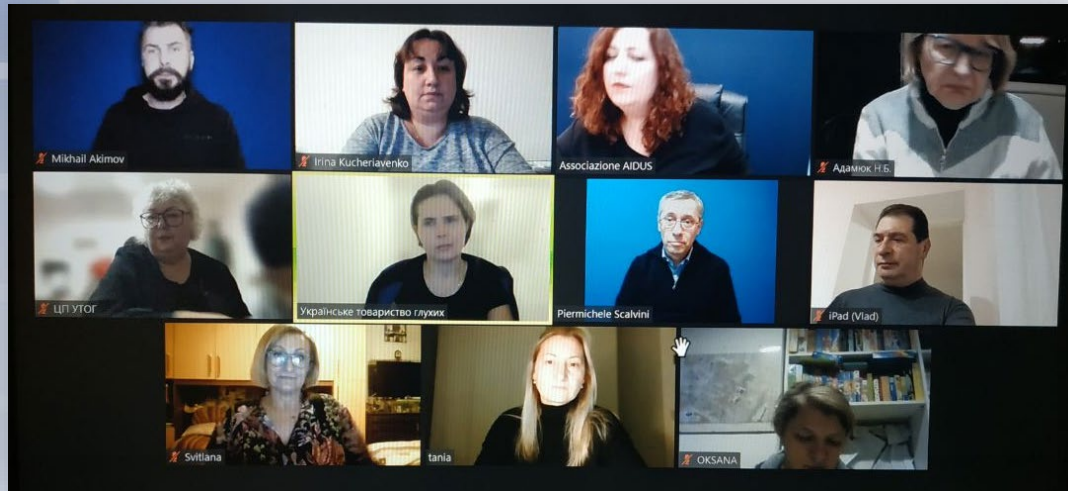
Анжела Марія Нардолілло

засновниця та
президентка організації
«Off-the-Gird»



Українська делегація взяла участь у черговій зустрічі учасників шведського проекту «Spreadthesign!» («Поширюймо жест!») під керівництвом Томаса Лідела, засновника і координатора Європейського центру жестової мови (Королівство Швеція). Зустріч команд з 16 країн Європи відбулась у місті Салоніки, Греція.

Українське товариство глухих провело для італійців онлайн-курси з вивчення української жестової мови





СЕРТИФІКАТ CERTIFICATO

#2022-01/02



ГО «Всеукраїнська громадська організація осіб з інвалідністю зі слуху» «Українське товариство глухих»

П'єрмішель СКАЛВІНІ

Piermichele SCALVINI

Lo studente ha partecipato al corso di lingua dei segni ucraina della durata di 50 ore, raggiungendo il livello A1 del QCER dopo verifica avvenuta il 14 Dicembre 2022

Президент УТОГ Ірина ЧЕПЧИНА
Presidente UTOG Iryna CHERCHINA

Віце-президент Тетяна КРИЧКО
Vice presidente Tatiana KRIVKO

Менеджер проекту Наталія Адміюк
Insegnante Natalia Adamyuk

Викладач Ірина Кучерявенко
Insegnante Iryna Kucheravenko

Менеджер проекту Серена Лонго
Responsabile progetto Serena Longo

Україна, Київ, 14.12.2022 р. Ucraina, Kiev, 14.12.2022

УТОГ у розпал війни
одноголосним
рішенням на
засіданні
Генеральної
асамблеї
Європейського
союзу глухих
28 травня 2022 року
(Марсель, Франція)
стає членом ЄСГ,
що свідчить про
вияв дружби,
солідарності та
підтримку УТОГ



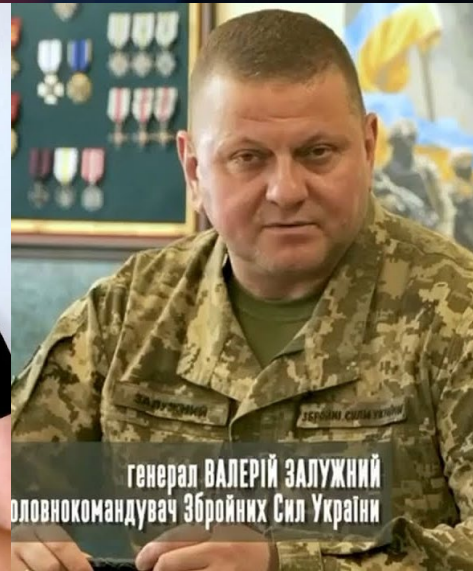


Участь УТОГ у XV сесії конференції держав-учасниць
Конвенції ООН про права осіб з інвалідністю

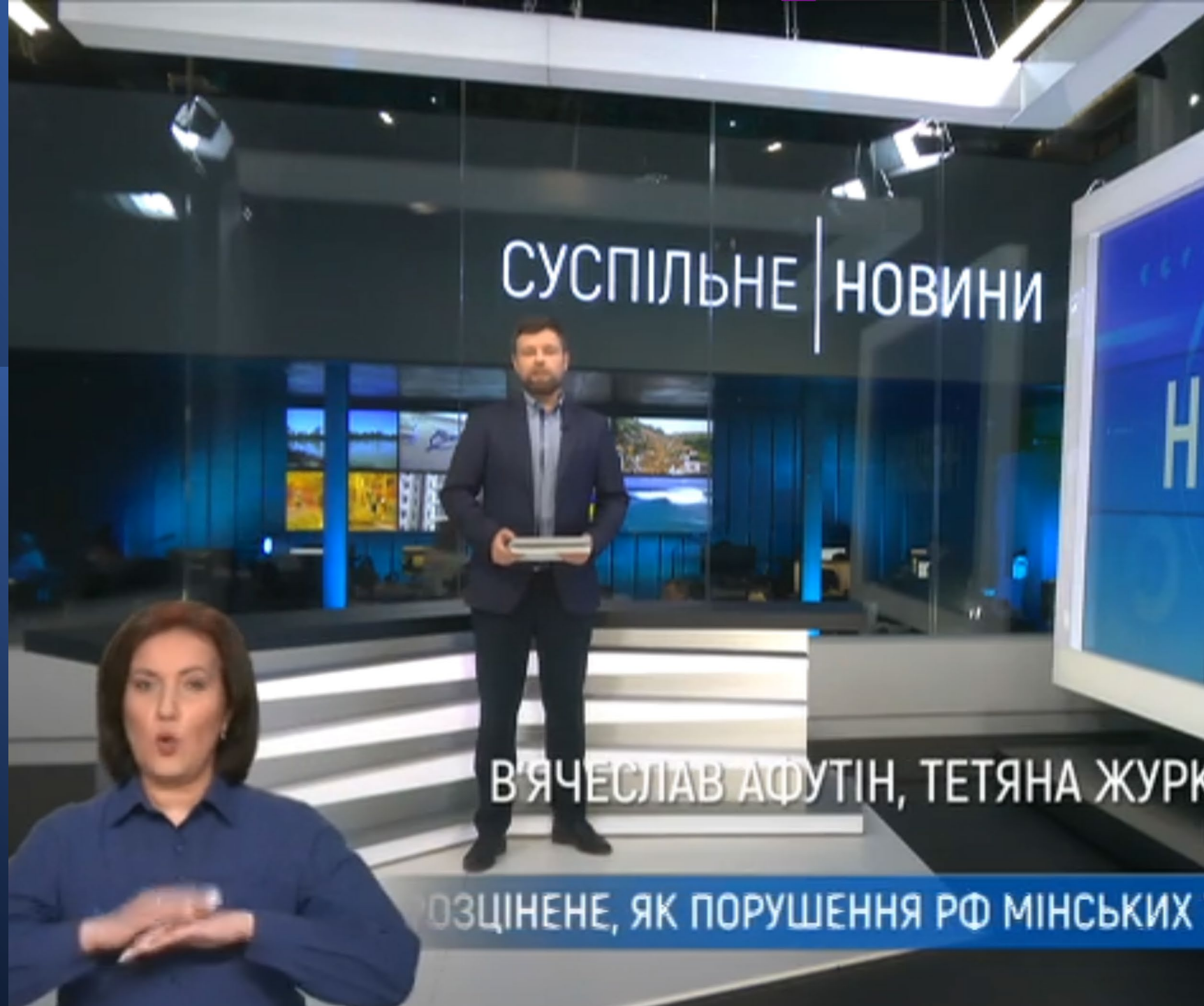
Інформаційна підтримка



Постійне
забезпечення
перекладу жестовою
мовою виступів
Президента,
високопосадовців,
Уряду, Генштабу,
місцевої влади
**(1105 відеороликів
станом на 01.01.2023)**



Переклад
жестовою
мовою на
телебаченні

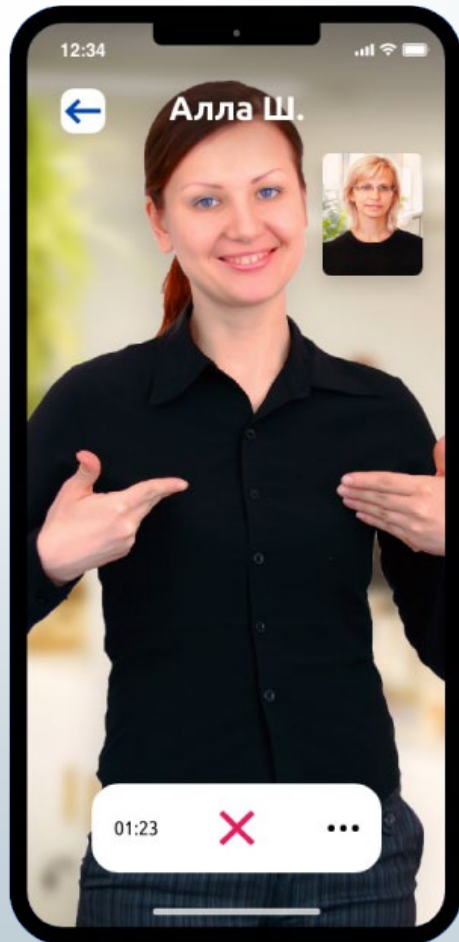


В'ЯЧЕСЛАВ АФУТІН, ТЕТЯНА ЖУРК

ОЗЦІНЕНЕ, ЯК ПОРУШЕННЯ РФ МІНСЬКИХ

**Голова УТОГ
Ірина Чепчина
двічі брала
участь на
телебаченні
в авторській
передачі Ігоря
Бондаренка
з проблем осіб з
порушеннями
слуху під час
війни**





Служба цілодобового
онлайн зв'язку
«Сервіс УТОГ»

**СВІТ ДОСТУПНИЙ
ДЛЯ ВСІХ
24/7**

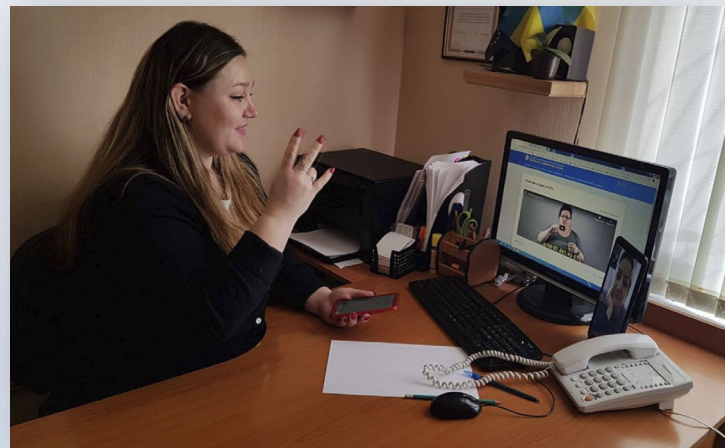
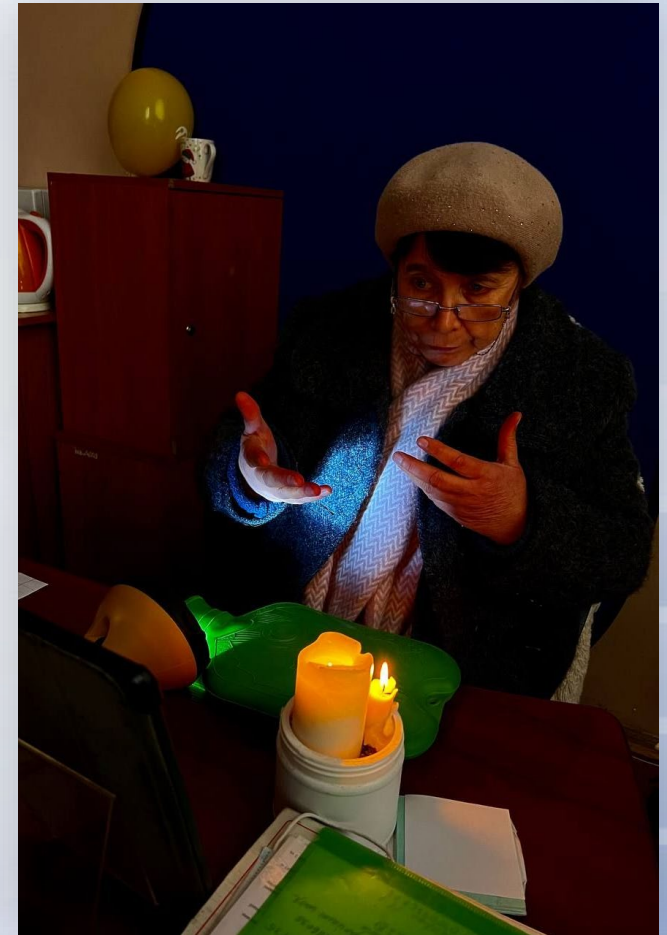
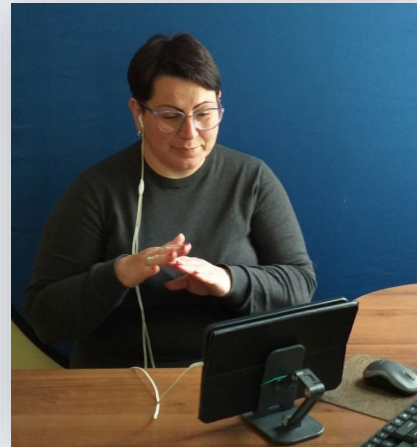


<https://app.service.utog.org/>

Кількість звернень членів УТОГ на «Сервіс УТОГ» за 2022 рік

97941

звернення
станом
на 01.01.23 р.



Найбільш розповсюджені проблеми або питання, з яких були звернення



Інформаційні ресурси УТОГ



<https://utog.org>

500 – 1000 відвідувачів у день



<https://www.facebook.com/utog.org>
<https://www.facebook.com/groups/usddeaf>

11 200
підписників



<https://t.me/forumUTOG>

1 740
підписників



<https://www.youtube.com/@utog>

8 800
підписників

Гаряча лінія УТОГ



Всього
3634
звернення

1688
звернень,
пов'язаних
з військовим
станом в Україні

1946
звернень,
пов'язаних з
консультаціями з
різних питань

Пошук зниклих глухих України



ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



КРАВЧЕНКО
ОЛЕКСІЙ
ІВАНОВИЧ

м. Северодонецьк

Кравченко Олексій Іванович



ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



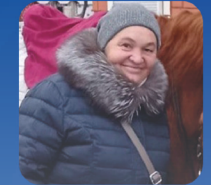
ФЕДОРОВА
ЛЮДМИЛА

м. Маріуполь

Федорова Людмила



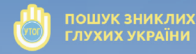
ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



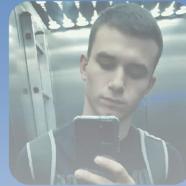
СУПТЕЛЯ
ТАМАРА
ІВАНІВНА

Волноваха

Суптеля Тамара Іванівна



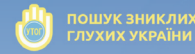
ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



ЮРЧЕНКО
ОЛЕКСАНДР
І МАМА ЙОГО
НАТАША

Абравовка

Олександр і мама його Наташа



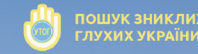
ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



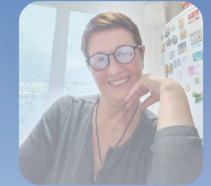
ГОНЧАР
МИКОЛА

м. Маріуполь

Гончар Микола



ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ



НЕМАШКАЛО
ЛЮДМИЛА
ФЕДОРІВНА

м. Маріуполь

Немашкало Людмила Федорівна

ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ

ФЕДОРОВ
ВОЛОДИМИР
МИКОЛАЙОВИЧ,
ЧУМАКОВА
ОЛЬГА

м. Маріуполь



Федоров Володимир Миколайович,
Чумакова Ольга

ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ

ЯСТРЕБ
ОЛЕНА
ВІКТОРІВНА

м. Маріуполь



Ястреб Олена Вікторівна

ПОШУК ЗНИКЛИХ
ГЛУХИХ УКРАЇНИ

ТЕРЛЕЦЬКИЙ
АНАТОЛІЙ
ВІКТОРОВИЧ

м. Маріуполь



Терлецький Анатолій Вікторович

Всього
39 заявок



У 2022 році
в електронному
вигляді випущено
7 номерів газети
«Наше життя»
УТОГ



Евакуація





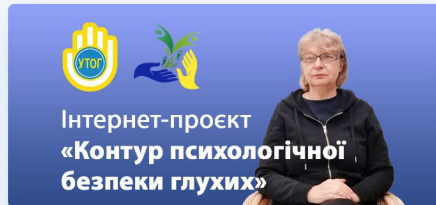


Психологічна допомога



Запущено онлайн-проект «Контур психологічної безпеки»

Інтернет-проект «Контур психологічної безпеки глухих»



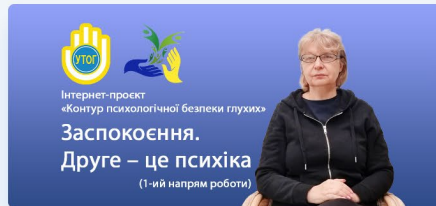
Інтернет-проект «Контур психологічної безпеки глухих»



Основні напрями для психологічного захисту у складних умовах



Контур психологічної безпеки Глухих.
Перше – це тіло.



Заспокоєння. Друге — це психіка (1-ий напрям роботи)



Заспокоєння. Друге – це психіка (2-ий напрям роботи)



Заспокоєння. Третє – це активна діяльність



Заспокоєння. Четверте – це єднання з іншими людьми



Стрес. Стрес як реакція на ситуацію



Стрес. Реакції на стресові події

10
відеороликів
— 18,2 тис.
переглядів

Гуманітарна допомога



Гуманітарна допомога

Продукти харчування

Засоби для підтримання зв'язку: повербанки, ліхтарики, батарейки до слухових апаратів

Засоби гігієни, ліки

Засоби для підтримання тепла (термоси, хімічні грілки)

Теплий одяг, білизна, ковдри



Започатковано волонтерський рух глухих



Вікторія
Кириченко



Руслан Рубанов



Ростислав
Чарновський



Віктор
Коротовський



Михайло
Булатов



Денис
Бистревський



Анатолій
Куралов



Андрій Єгер



Олексій
Нашивочников

та багато
інших...

Створено унікальний Штаб глухих біженців на базі Хмельницької спеціальної школи № 33 під керівництвом членкині Центрального правління УТОГ Галини Воробель



за 3 місяці
від початку війни
відправили понад
**4 тонни гуманітарної
допомоги** у найбільш
постраждалі
райони України

Робота для
наближення
перемоги



**Незважаючи на війну
і її руйнівні щоденні
наслідки УТОГ продовжує
виконувати статутні
завдання**

**Організаційно-
масова та
реабілітаційна
діяльність УТОГ**





Відповідно до вимог Статуту УТОГ відбувся II пленум Центрального правління УТОГ (онлайн)

23 листопада
2022 року

**Основні напрями
статутної
діяльності
УТОГ**

Виявлення і
організаційне
об'єднання осіб
з порушеннями
слуху

Працевлаштування
членів УТОГ
на підприємства
УТОГ
та реалізація їх
особистісного
потенціалу

Соціальний
і правовий
захист глухих

Організація
оздоровлення
та відпочинку

Інформаційна
діяльність

Надання послуг
перекладача
жестової мови

Надання
соціальних
послуг

Культурно-
освітня робота
серед членів
УТОГ

Перелік соціальних послуг, які надавались обласними організаціями протягом року

переклад жестовою мовою

соціальна адаптація

консультування

представництво інтересів

соціальний супровід при працевлаштуванні та на робочому місці

Кількість соціальних послуг, які отримали особи з порушеннями слуху від обласних організацій УТОГ



Співпраця з медичними зкладами України

Станом на 01.01.2023 р.
укладено **989 договорів**
з медичними закладами та
лікарями, які є фізичними
особами-підприємцями,
з метою надання послуги
перекладу жестовою
мовою особам з
порушеннями слуху офлайн
або онлайн, через
відеозв'язок
«Сервіс УТОГ»



Кількість соціально-побутової допомоги, наданої членам УТОГ

152 119
разів

надано
організаційну
допомогу

Всього
надано
165 169
разів

48 разів

надано
допомогу
в організації
оздоровлення

13 002
рази

виділялася
матеріальна
допомога

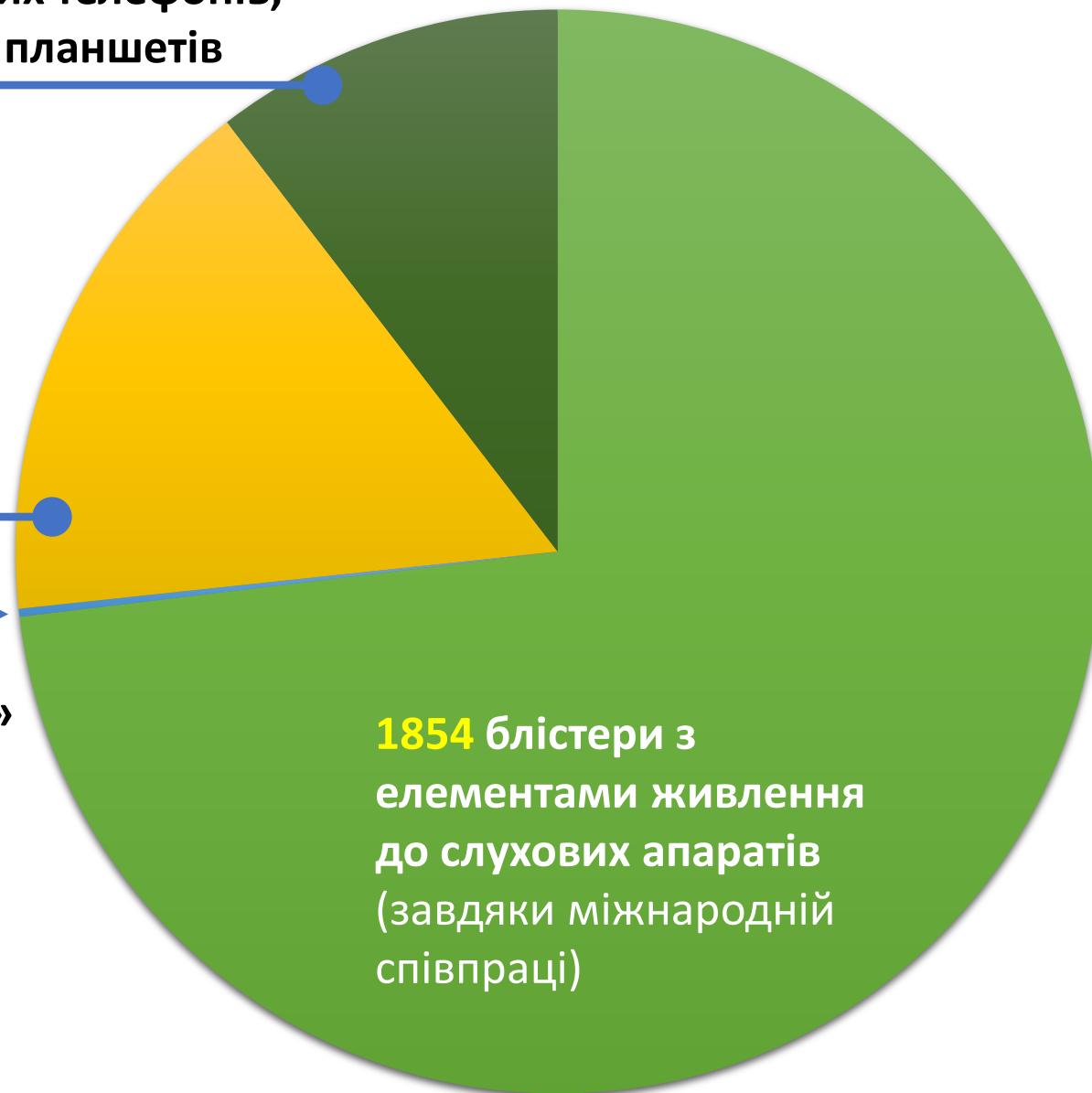
Надано
організаційну
допомогу у
забезпеченні
технічними
засобами
реабілітації
2537 глухим
членам УТОГ

265 мобільних телефонів,
смартфонів, планшетів

412 слухових
апаратів
(завдяки
міжнародній
співпраці)

6 пристроїв
«Нічна няня»

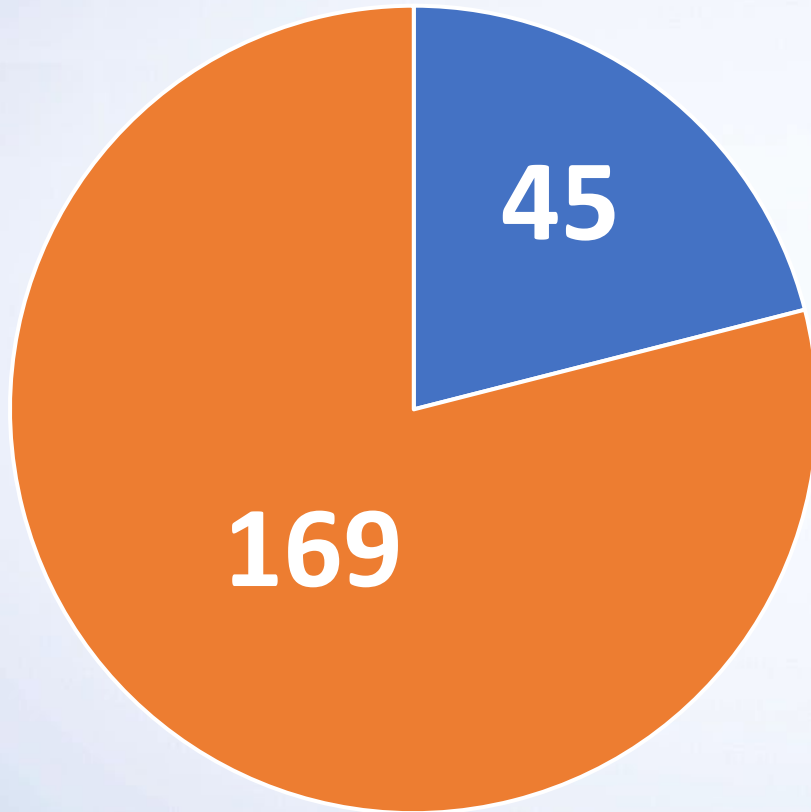
1854 блістери з
елементами живлення
до слухових апаратів
(завдяки міжнародній
співпраці)





Допомога технічними засобами реабілітації

Кількість допомоги, наданої членам УТОГ у вирішенні питань з працевлаштування, осіб



■ Працевлаштування у системі УТОГ

■ Працевлаштування поза системою УТОГ

**Робота
з навчальними
закладами
України**



Серед дітей з порушеннями слуху, які евакуйовані з України або є внутрішніми переселенцями, більшість мусили змінити заклади освіти або навчатися онлайн



- **Внутрішньо переміщені особи** навчаються в одній школі (офлайн/онлайн)
- **Біженці (771 особа)** навчаються в одній / двох школах



На жаль, заклади спеціальної освіти для дітей з порушеннями слуху також зазнали пошкоджень та руйнувань

УТОГ давно і плідно співпрацює з Київським фаховим коледжем прикладних наук



В умовах війни у коледжі продовжують здобувати освіту **135 студентів** з порушеннями слуху

Незважаючи на військовий стан, **12 абітурієнтів з порушеннями слуху** вступили до Київського фахового коледжу прикладних наук за такими спеціальностями:

- технології легкої промисловості (кутюрна вишивка або швейні вироби, або технології фешн-бізнесу)
- облік і оподаткування
- графічний дизайн

**Культурно-
масова
діяльність УТОГ**



Кількість проведених культурно-масових заходів у регіонах





У культзакладах УТОГ проводилися культурно-масові заходи та інформаційні години, зустрічі з ветеранами УТОГ



WORLD FEDERATION
OF THE DEAF



INTERNATIONAL WEEK
OF THE DEAF



INTERNATIONAL DAY
OF SIGN LANGUAGES



УКРАЇНСЬКЕ
ТОВАРИСТВО
ГЛУХИХ

У 2022 році в УТОГ загальноукраїнські заходи не проводилися, проте до Міжнародного тижня глухих людей у відповідності з темами, затвердженими Всесвітньою федерацією глухих, з 19 до 25 вересня онлайн було організовано цілу низку заходів, зокрема на сайті УТОГ та в соціальних мережах

Оксана
ОЛНОВИЧ



AS ПРИКЛАДНИХ НАУК



Перша леді та
міністри України
разом з УТОГ
в Міжнародний
тиждень глухих

Українська жестова мова в освіті

Понеділок,
19 вересня 2022 р.

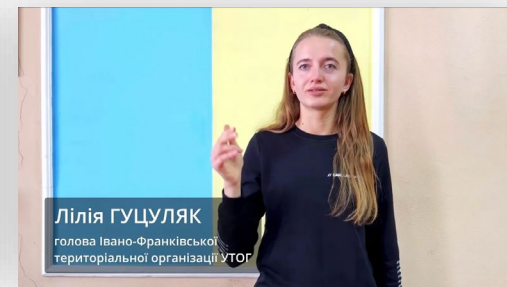
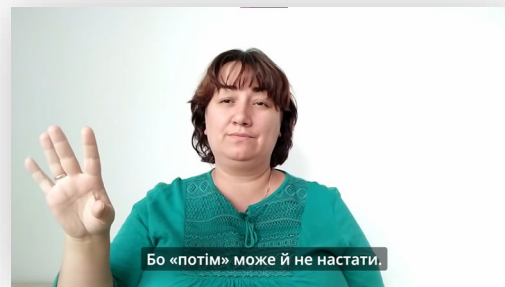


Визнання національних жестових мов

- Конвенція ООН про права осіб з інвалідністю
- Європейська хартія регіональних мов і мов меншин (1992)
- Фленсбургські рекомендації про впровадження політики щодо регіональних мов та мов меншин (2000)
- Рекомендації Парламентської Асамблеї Ради Європи «Про права національних меншин», № 1492 (2001)
- Рекомендації Парламентської Асамблеї Ради Європи «Про захист жестових мов в державах-членах Ради Європи», №1598 (2003)
- Резолюція Європейського Парламенту «Про жестові мови» (1998)
- Брюссельська декларація «Про жестові мови в Європейському Союзі» (2010)

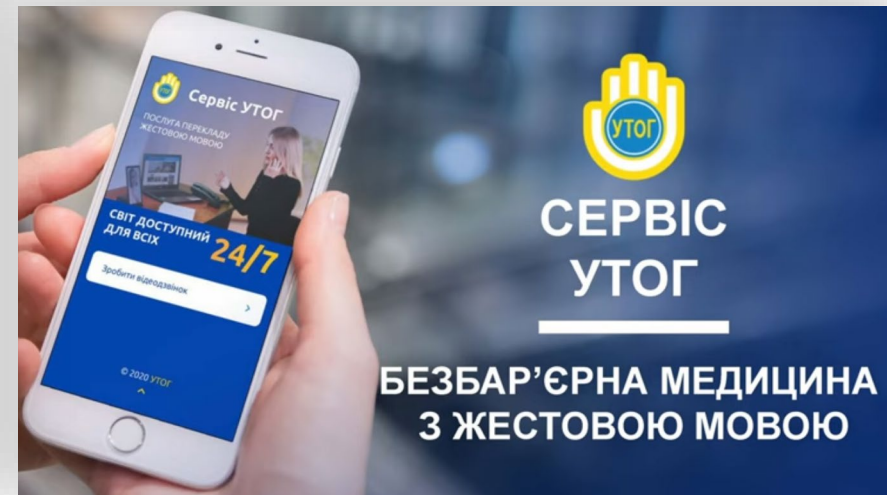
Професійні МОЖЛИВОСТІ глухої ЛЮДИНИ

Вівторок,
20 вересня 2022 р.



Безбар'єрна медицина з жестовою мовою

Середа,
21 вересня 2022 р.

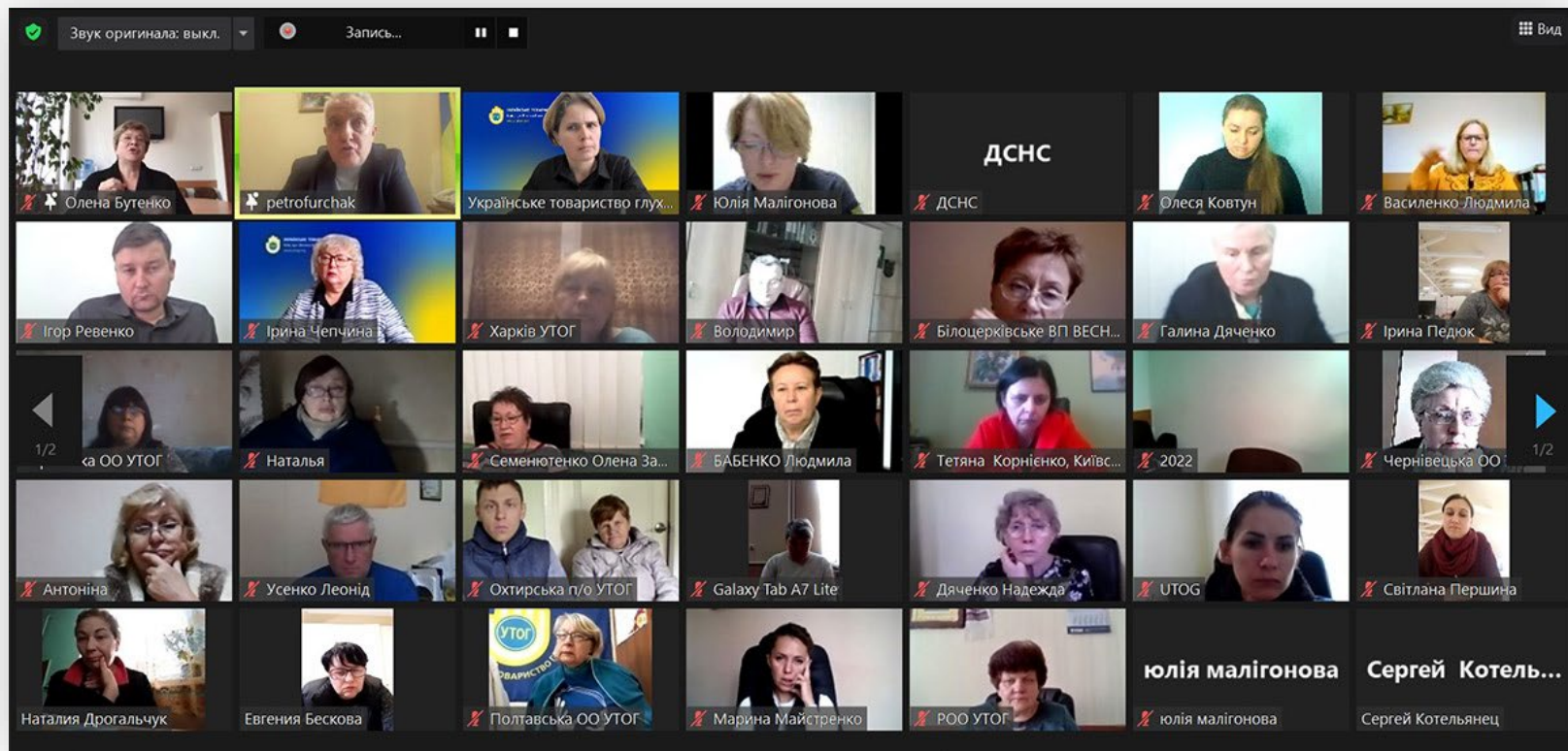


СЕРВІС
УТОГ

БЕЗБАР'ЄРНА МЕДИЦИНА
З ЖЕСТОВОЮ МОВОЮ

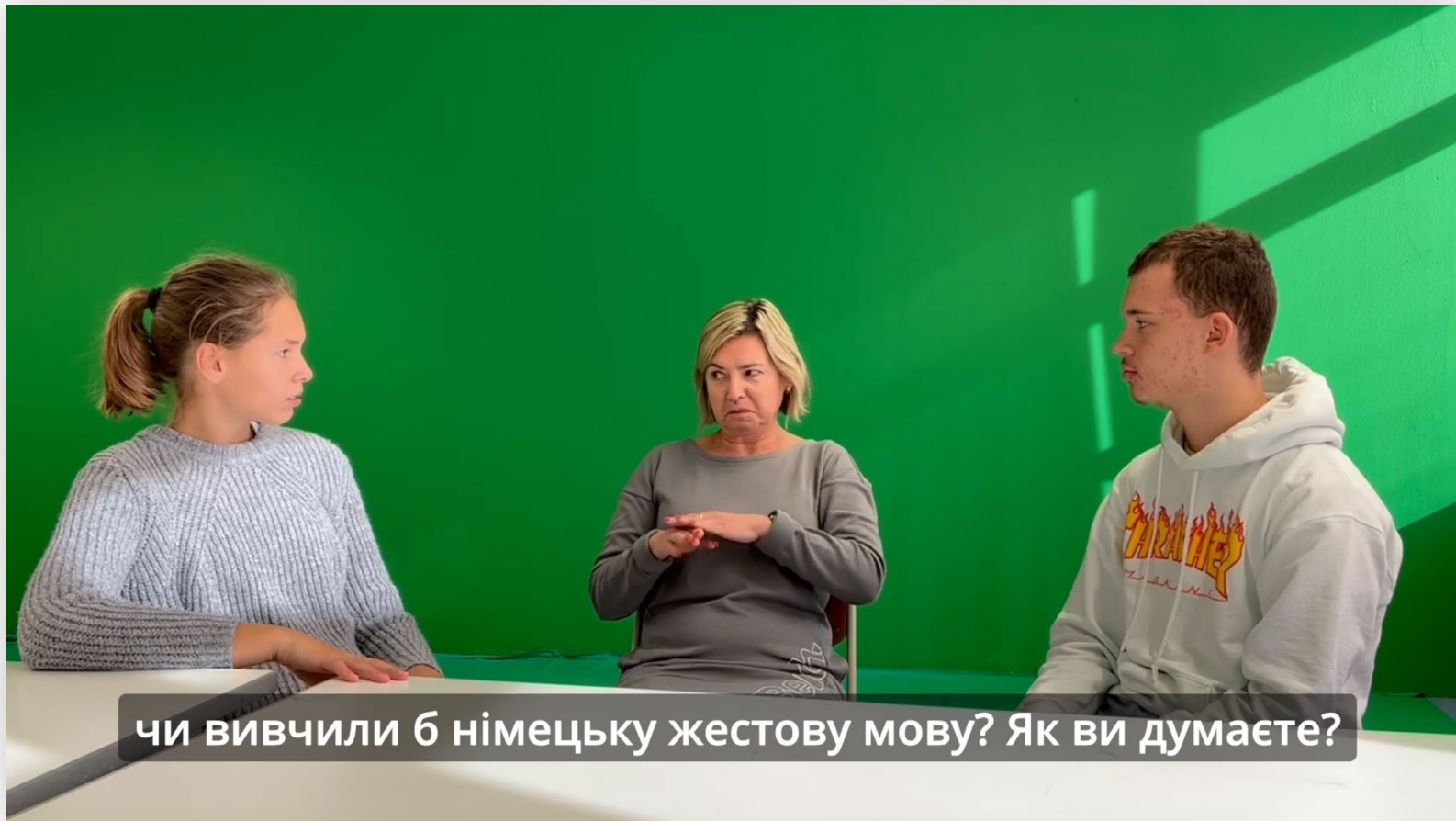
Захист глухих людей під час кризи

Четвер,
22 вересня 2022 р.



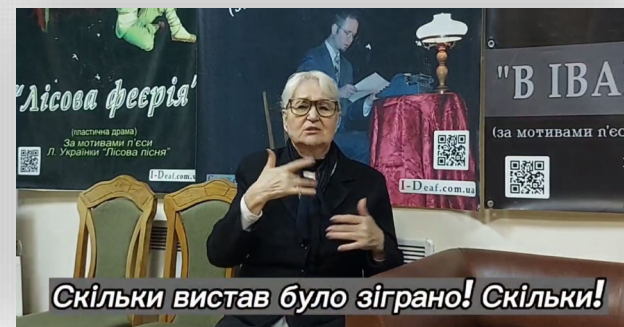
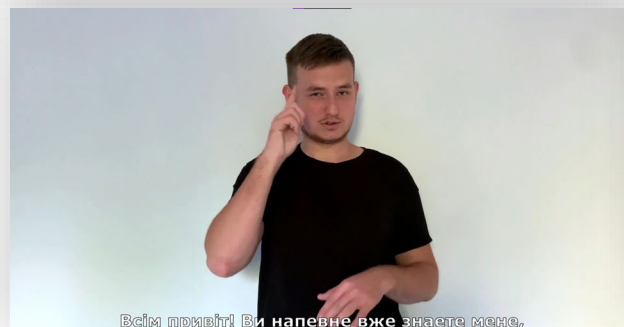
Жестова мова об'єднує нас!

П'ятниця,
23 вересня 2022 р.



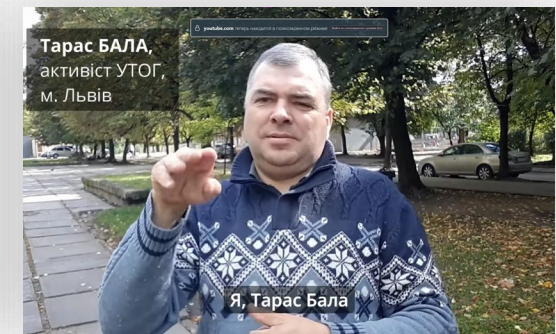
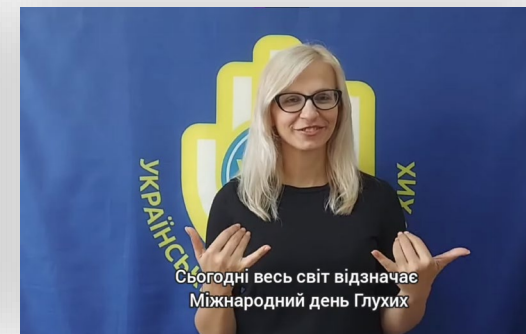
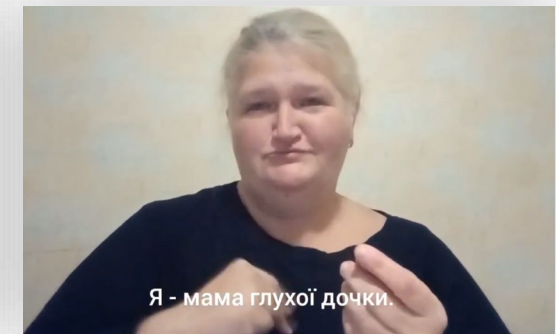
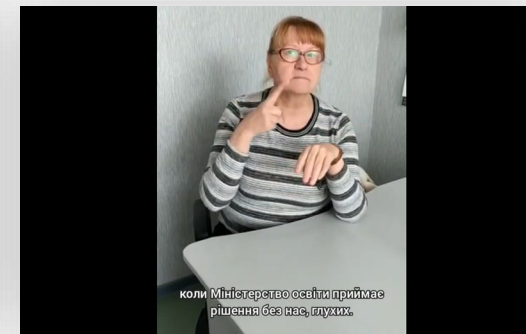
Міжсекторальні спільноти глухих

Субота,
24 вересня 2022 р.



Нічого про глухих без глухих!

Неділя,
25 вересня 2022 р.





Відбулися заходи до Міжнародного тижня глухих людей в культзакладах УТОГ, зокрема в Івано-Франківську, Чернівцях, а також в інших структурних підрозділах УТОГ

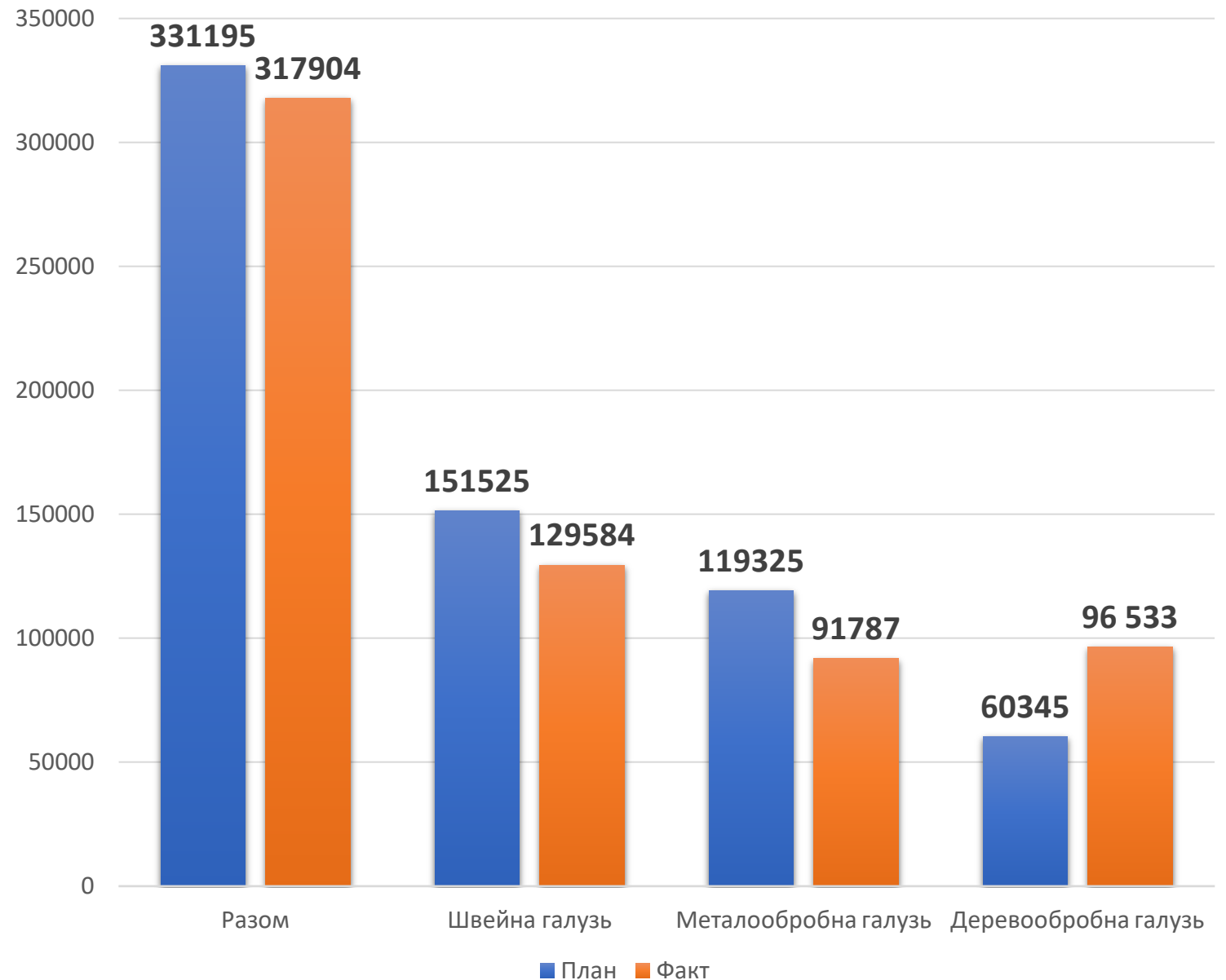


Колектив театру міміки і жесту «Райдуга» на запрошення Осередку людей з інвалідністю Найсвятішого Серця Ісуса Христа в Руді Шльонській у м. Катовіце (Польща) на XVI Акторських зустрічах людей з інвалідністю виступив з виставою «Лісова пісня» за мотивами творів Лесі Українки

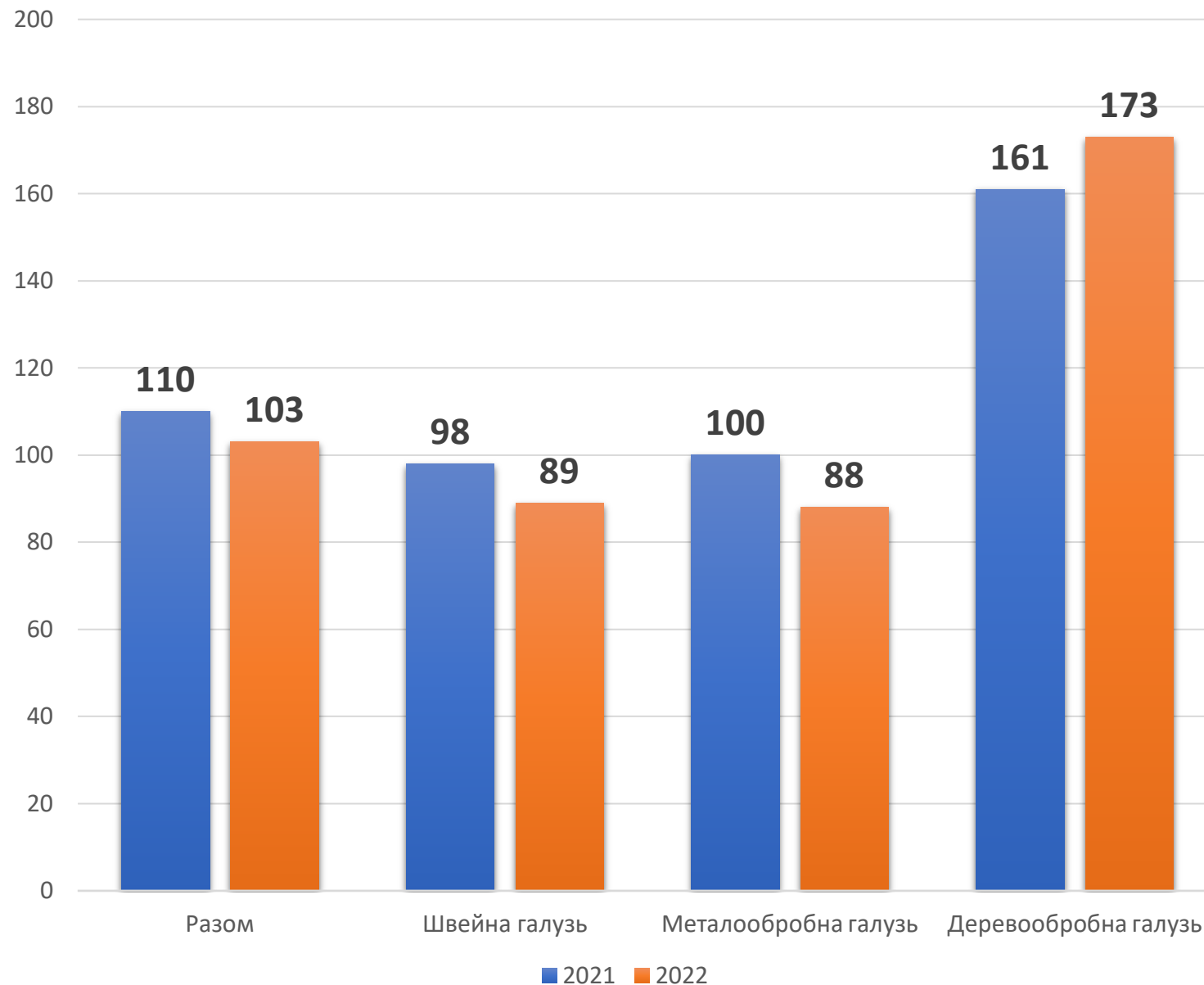
**Виробнича
діяльність
УТОГ**



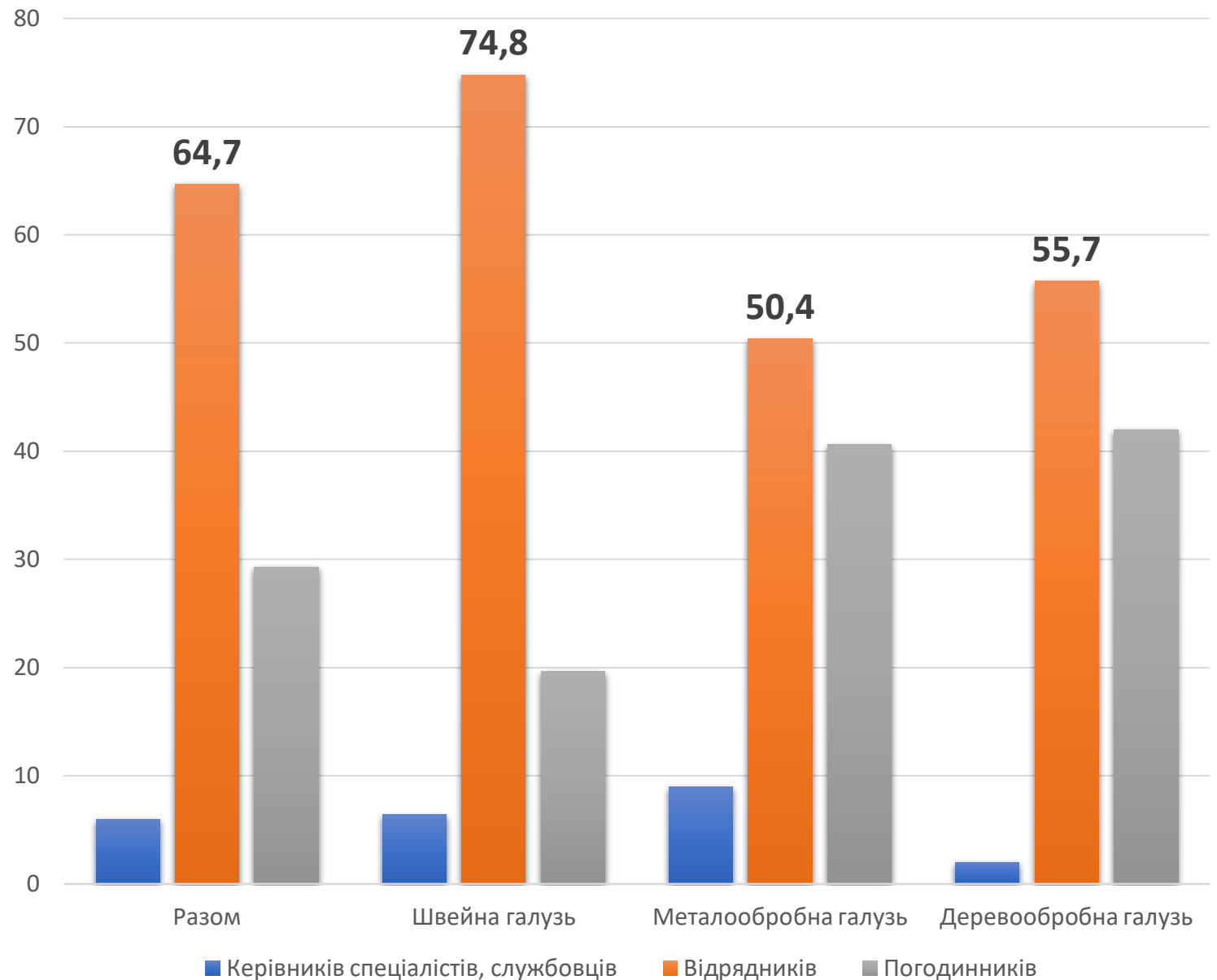
Обсяги
виробництва
продукції у
діючих цінах
виробничих
підприємств
УТОГ за 2022 рік,
тис. грн



Виконання завдання з доходів від усіх видів діяльності підприємствами УТОГ в 2022 році в порівнянні з 2021 роком, %



Структура
чисельності
штатних
працівників
з числа осіб
з інвалідністю зі
слуху підприємств
УТОГ за 2022 рік,
%



**Ефективність
використання
нерухомого
майна УТОГ**



У лютому-березні 2022 року російські війська повністю або частково окупували Харківську, Чернігівську, Сумську, Житомирську, Київську, Херсонську, Запорізьку, Луганську та Донецьку області, в результаті чого робота Чернігівського УВП, Сумського ВП «СТИЛЬ», Конотопського УВП, Житомирського УВП, Київського ДВП «Контакт», СПКТБ та НВЦ УТОГ була повністю або значною мірою припинена з березня до квітня 2022 року

На жаль, війна триває до цього часу. Під окупацією залишається частина Херсонської області, частина Запорізької області, майже вся Луганська і Донецька області, АР Крим, а Харківська область була звільнена Збройними силами України лише у серпні 2022 року. Бойові дії ведуться у приміській зоні м. Бахмут. У зв'язку з цим Бахмутське ВП, Харківське УВП № 2 і Херсонське УВП з кінця лютого 2022 року до цього часу не працюють, звітність до ЦП ГО «УТОГ» не надають, колективи підприємств більшою частиною перебувають в евакуації.

До цього часу не працює також Херсонська обласна організація УТОГ.

У зв'язку з цим інформація про роботу регіональних організацій та підприємств ГО «УТОГ» за 2022 рік надається без врахування цих підприємств та Херсонської обласної організації УТОГ.

За 2022 рік підприємствами направлено на ремонти нерухомого майна 2913 тис. грн, із яких власних коштів – 2407 тис. грн.



Реконструкція спортзалу
Житомирської обласної організації УТОГ



Заміна вікон та безоплатне отримання обладнання
Івано-Франківським учбово-виробничим
підприємством УТОГ

● ○ REDMI NOTE 6 PRO
MI DUAL CAMERA



Ремонт Білоцерківського будинку культури УТОГ



Ремонт приймальні Одеського виробничого підприємства «ЕЛЕКТРИК»



Ремонт гуртожитку і санвузлів Ужгородського
учбово-виробничого підприємства № 2
за кошти ООН

Унаслідок військових дій були пошкоджені будівлі УТОГ, які перебувають у господарському віданні Бахмутського ВП, Запорізького ВП «НЕОН», КП «НВЦ УТОГ», Харківського УВП, Чернігівського УВП, а також Запорізької обласної організації УТОГ у м. Маріуполь, Пологи, Запорізького будинку культури УТОГ

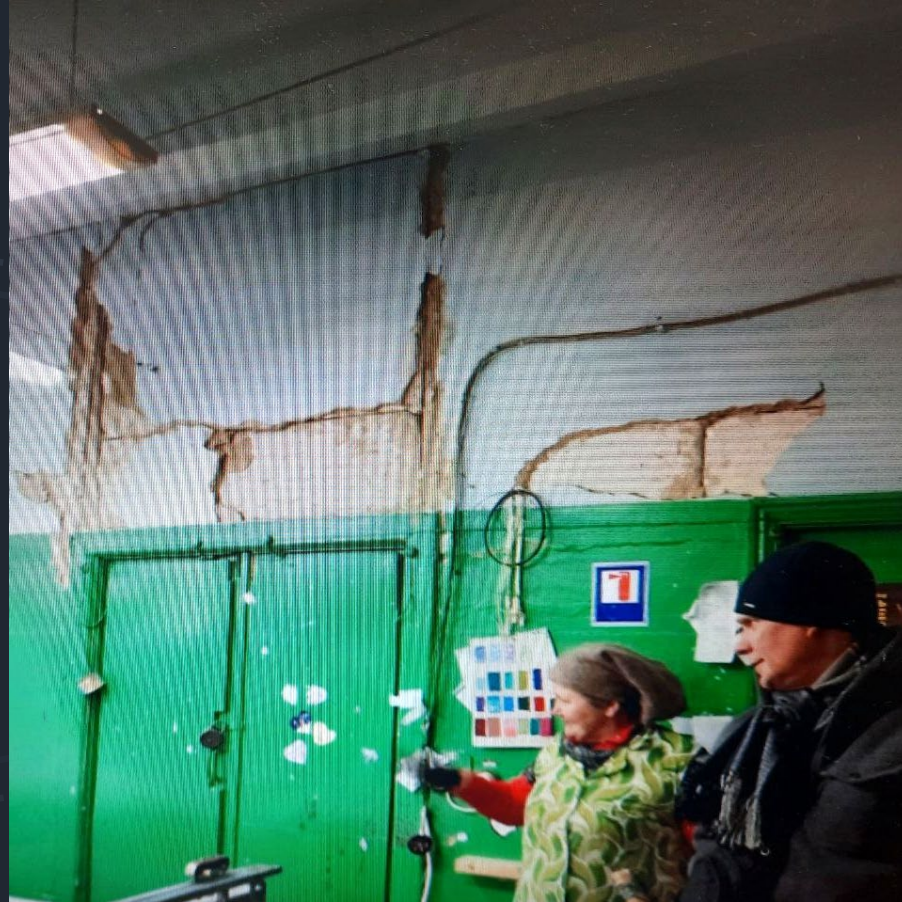


**Гуртожиток Бахмутського
виробничого підприємства**



**Виробничий корпус виробничого
підприємства «НЕОН»**

Пошкодження виробничої будівлі Чернігівського учбово-виробничого підприємства УТОГ



Пошкоджене Херсонське підприємство УТОГ





ГО «УТОГ» створена для допомоги людям з порушеннями слуху у складних обставинах

Для ефективності роботи УТОГ у наданні допомоги зазначеним особам Ви також можете фінансово підтримати саму громадську організацію «УТОГ», за що ми будемо вдячні Вам

